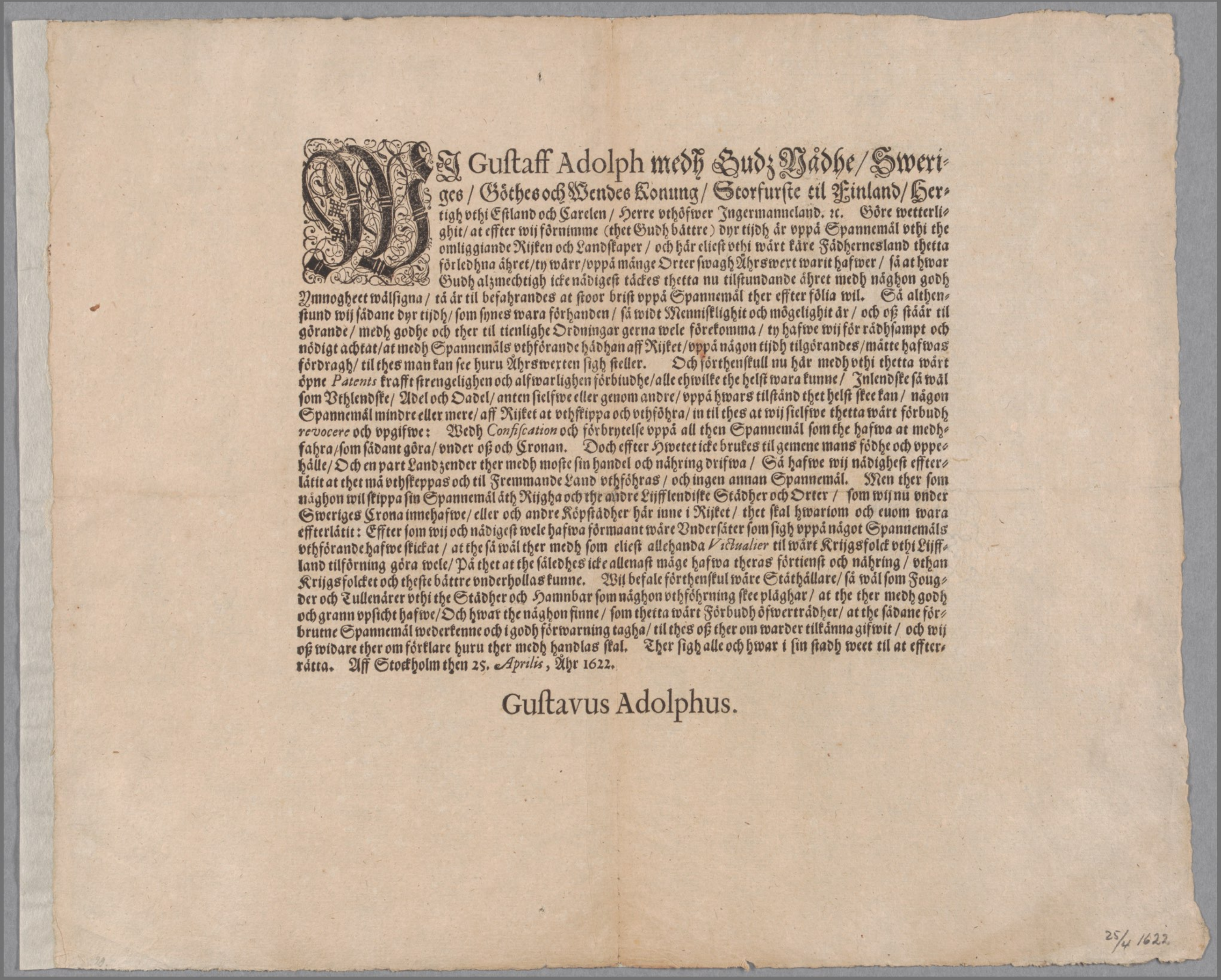
Wi Gustaff Adolph medh Gudz Nådhe, Sweriges, Göthes och Wendes konung ... at effter ...



WJ Gustaff Adolph medh Gudz Nådhe/ Sweriges / Göthes och Wendes Konung/ Storfurste til Finland/ Hertigh vthi Estland och Carelen / Herre vthöfwer Jngermanneland. etc. Göre wetterlighit/ at effter wij förnimme (thet Gudh bättre) dyr tijdh är vppå Spannemål vthi the omliggiande Rijken och Landskaper / och här eliest vthi wårt käre Fädhernesland thetta förledhna åhret/ty wärr/vppå månge Orter swagh Åhrswext warit hafwer / så at hwar Gudh alzmechtigh icke nådigest täckes thetta nu tilstundande åhret medh någhon godh Ymnogheet wälsigna / tå är til befahrandes at stoor brist vppå Spannemål ther effter följa wil. Så althenstund wij sådane dyr tijdh/ som synes wara förhanden / så widt Menniskligheit och mögelighit är / och oß ståår til görande / medh godhe och ther til tienlighe Ordningar gerna wele förekomma / ty hafwe wij för rådhsampt och nödigt achtat/at medh Spannemåls vthförande hådhan aff Rijket/vppå någon tijdh tilgörandes/måtte hafwas fördragh/ til thes man kan see huru Åhrswexten sigh steller. Och förthenskull nu här medh vthi thetta wårt öpne *Patents* krafft strengelighen och alfwarlighen förbiudhe/alle ehwilke the helst wara kunne/ Jnlendske så wäl som Vthlendske/ Adel och Oadel/ anten sielfwe eller genom andre/ vppå hwars tilstånd thet helst skee kan/ någon Spannemål mindre eller mere/ aff Rijket at vthskippa och vthföhra/ in til thes at wij sielfwe thetta wårt förbudh *revocere* och vpgifwe: Wedh *Confiscation* och förbrytelse vppå all then Spannemål som the hafwa at medhfahra/som sådant göra/ vnder oß och Cronan. Doch effter Hwetet icke brukes til gemene mans födhe och vppehålle/ Och en part Landzender ther medh moste sin handel och nähring drifwa / Så hafwe wij nådighest efterlåtit at thet må vthskeppas och til Fremmande Land vthföhras / och ingen annan Spannemål. Men ther som någhon wil skippa sin Spannemål åth Rijgha och the andre Lijfflendiske Stådher och Orter / som wij nu vnder Sweriges Crona innehafwe/ eller och andre Köpstädher här inne i Rijket / thet skal hwariom och euom wara efterlåtit: Effter som wij och nådigest wele hafwa förmaant wåre Vndersåter som sigh vppå något Spannemåls vthförande hafwe stickat / at the så wäl ther medh som eliest allehanda *Victualier* til wårt Krijgsfolck vthi Lijffland tilförning göra wele/ På thet at the således icke allenast måge hafwa theras förtienst och nähring / vthan Krijgsfolcket och theste bättre vnderhollas kunne. Wij befale förthenskul wåre Ståthållare/ så wäl som Fougder och Tullenärer vthi the Städher och Hamnbar som någhon vthföhrning skee plåghar / at the ther medh godh och grann vpsicht hafwe/ Och hwar the någhon finne / som thetta wårt Förbudh öfwerträdher/ at the sådane förbrutne Spannemål wederkenne och i godh förwarning tagha/ til thes oß ther om warder tilkänna gifwit / och wij oß widare ther om förklare huru ther medh handlas skal. Ther sigh alle och hwar i sin stadh weet til at efterrätta. Aff Stockholm then 25. *Aprilis*, Åhr 1622.

Gustavus Adolphus.

25/4 1622

SOT // Utbrutna ligg. fol. extra stort format / Kungl. förordningar

Tillkomstår 1622
Digitaliserad år 2016

KUNGL. BIBLIOTEKET
National Library of Sweden

WJ Gustaff Adolph medh Gudz Nådhe/ Sweriges/ Göthes och Wendes Konung/ Storfurste til Finland/ Hertigh vthi Estland och Carelen/ Herre vthöfwer Jngermanneland. etc. Göre wetterlighit/ at effter wij förnimme (thet Gudh bättre) dyr tijdh är vppå Spannemål vthi the omliggiande Rijken och Landskaper/ och här eliest vthi wårt käre Fädhernesland thetta förledhna åhret/ ty wärr/ vppå månge Orter swagh Åhrswext warit hafwer/ så at hwar Gudh alzmechtigh icke nådigest täckes thetta nu tilstundande åhret medh någhon godh Ymnogheet wälsigna/ tå är til befahrandes at stoor brist vppå Spannemål ther effter fölia wil. Så althenstund wij sådane dyr tijdh/ som synes wara förhanden/ så widt Mennisklighit och mögelighit är/ och oß ståår til görande/ medh godhe och ther til tienlighe Ordningar gerna wele förekomma/ ty hafwe wij för rådhsampt och nödigt achtat/ at medh Spannemåls vthförande hådhan aff Rijket/ vppå någon tijdh tilgörandes/ måtte hafwas fördragh/ til thes man kan see huru Åhrswexten sigh steller. Och förthenskull nu här medh vthi thetta wårt öpne *Patents* krafft strengelighen och alfwarlighen förbiudhe/ alle ehwilke the helst wara kunne/ Jnlendske så wäl som Vthlendske/ Adel och Oadel/ anten sielfwe eller genom andre/ vppå hwars tilstånd thet helst skee kan/ någon Spannemål mindre eller mere/ aff Rijket at vthskippa och vthföhra/ in til thes at wij sielfwe thetta wårt förbudh *revocere* och vpgifwe: Wedh *Confiscation* och förbrytelse vppå all then Spannemål som the hafwa at medhfahra/ som sådant göra/ vnder oß och Cronan. Doch effter Hwetet icke brukes til gemene mans födhe och vppehälle/ Och en part Landzender ther medh moste sin handel och nähring drifwa/ Så hafwe wij nådighest effterlåtit at thet må vthskeppas och til Fremmande Land vthföhras/ och ingen annan Spannemål. Men ther som någhon wil skippa sin Spannemål åth Rijgha och the andre Lijfflendiske Städher och Orter/ som wij nu vnder Sweriges Crona innehafwe/ eller och andre Köpstädher här inne i Rijket/ thet skal hwariom och euom wara effterlåtit: Effter som wij och nådigest wele hafwa förmaant wåre Vndersåter som sigh vppå något Spannemåls vthförande hafwe skickat/ at the så wäl ther medh som eliest allehanda *Victualier* til wårt Krijgsfolck vthi Lijffland tilförning göra wele/ På thet at the således icke allenast måge hafwa theras förtienst och nähring/ vthan Krijgsfolcket och theste bättre vnderhollas kunne. Wij befale förthenskul wåre Ståthållare/ så wäl som Fougder och Tullenärer vthi the Städher och Hamnbar som någhon vthföhrning skee pläghar/ at the ther medh godh och grann vpsicht hafwe/ Och hwar the någhon finne/ som thetta wårt Förbudh öfwerträdher/ at the sådane förbrutne Spannemål wederkenne och i godh förwarning tagha/ til thes oß ther om warder tilkänna gifwit/ och wij oß widare ther om förklare huru ther medh handlas skal. Ther sigh alle och hwar i sin stadh weet til at efferrätta. Aff Stockholm then 25. *Aprilis*, Åhr 1622.

Gustavus Adolphus.

29.

25/4 1622.

25 Apr. 1622.